

# Antrag auf Übertragung des Aufenthaltstitels

D / FARSI

تقاضای انتقال اجازه اقامت

## Angaben zur Person des Antragstellers

مشخصات تقاضا کننده

Name: / فامیلی

Geburtsname: / فامیلی هنگام تولد

Vorname: / اسم

Geburtsdatum und -ort: / تاریخ و محل تولد

Staatsangehörigkeit: / تابعیت

Aktuelle Anschrift: / نشانی فعلی شما

Telefon / E-Mail Adresse: / تلفن و آدرس ایمیل

Augenfarbe / وم گنر :

Größe / دق

## Ich bitte um Übertragung meines Aufenthaltstitels

من تقاضای انتقال اجازه اقامت را دارم

Art des Aufenthaltstitels: / نوع اجازه اقامت

Nr. des Aufenthaltstitels: / شماره اجازه اقامت

erteilt durch Ausländerbehörde: / بوسیله اداره امور خارجیان شهر

in meinen neuen Reisepass des Staates: / در پاسپورت جدیدم از کشور

Pass-Nr. / شماره پاسپورت

Ausstellende Behörde: / اداره صادرکننده ؟

Ausstellungsdatum: / تاریخ صدور :

gültig bis: / تاریخ اعتبار تا

Mein alter Pass wird vorgelegt / پاسپورت قدیم را تحویل میدهم

Mein alter Pass wurde einbehalten / پاسپورت من گرفته شده

Mein alter Pass wurde gestohlen / پاسپورت من دزدیده شده

Meinen alten Pass habe ich verloren / پاسپورت من گم شده

Ich versichere, dass ich mich seit Erteilung eines Aufenthaltstitels nicht länger als 6 Monate außerhalb der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten habe und die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht habe.

من تأیید میکنم که پس از دریافت اجازه اقامت بیش از 6 ماه در خارج از کشور آلمان نبوده ام و به سنوات فوق دانسته و صحیح جواب داده ام .

Ort / Datum / Unterschrift - Antragsteller

تاریخ | محل | امضاء متقاضی